

## Modell DV30

### WECHSELSPANNUNGSDETEKTOR

#### Sicherheitshinweise

1. Falsche Benutzung dieses Messgerätes kann zu Schäden, elektrischem Schlag, Verletzungen oder Tod führen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung.
2. Achten Sie darauf, dass alle Abdeckungen oder Batteriedeckel gut geschlossen und gesichert sind.
3. Überprüfen Sie den Zustand des Messgerätes auf Schäden vor der Benutzung.
4. Entnehmen Sie die Batterien aus dem Messgerät, wenn es für lange Zeit gelagert werden soll.
5. Nur für den Gebrauch in Innenräumen

#### Internationale Sicherheitssymbole



Beachten Sie für weitere Informationen die Bedienungsanleitung.



Gefährliche Spannung kann vorhanden sein.



Doppelte Isolierung.

#### Batterieaustausch

1. Schalten Sie das Gerät aus (OFF) und lösen Sie die Lasche der Endkappe vom Taschenclip und schieben Sie das Batteriefach (3) heraus.
2. Ersetzen Sie die vier LR44-Batterien und setzen Sie das Batteriefach wieder ein.



Sie sind als Endverbraucher rechtlich verpflichtet (Batterieverordnung), gebrauchte Batterien und Akkumulatoren zurückzugeben; die Entsorgung in den Hausmüll ist verboten! Sie können Ihre Batterien / Akkumulatoren kostenlos an den Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort, wo Batterien verkauft werden, abgeben!

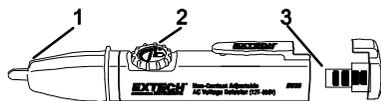
**Entsorgung:** Befolgen Sie die rechtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer.

#### Betrieb

**ACHTUNG:** Gefahr eines Stromschlages. Überprüfen Sie den Detektor vor jeder Benutzung anhand eines bekannten, unter Spannung stehenden Stromkreises, um einen fehlerfreien Betrieb sicherzustellen.

**HINWEIS zu RF-Interferenzen:** RF-Signale in unmittelbarer Nähe des Detektors können dazu führen, dass die Spannungslampe leuchtet und der Pieper in einen Dauerton schaltet. Warten Sie, bis das RF-Signal verschwunden ist, bevor Sie mit der Spannungssuche fortfahren.

1. Drehen Sie den Schalter On/Off-Sensitivity (Ein/Aus-Empfindlichkeit) (2) im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten.
2. Drehen Sie die Empfindlichkeitseinstellung (2) in die Höchstposition (gegen den Uhrzeigersinn).
3. Wenn der Detektor zu piepen/blinken beginnt (1), senken Sie langsam die Empfindlichkeit (im Uhrzeigersinn) bis das Piepen aufhört.
4. Bewegen Sie den Sensor des Spannungsdetektors (1) zum Leiter, bis die Spitze blinkt und der Pieper ertönt.
5. Stellen Sie langsam die Empfindlichkeit (2) ein und reduzieren Sie die Entfernung zwischen dem Sensor und dem Leiter, um ihn genau festzulegen und zu identifizieren.



#### Spezifikationen

Spannungsempfindlichkeit: 12 V bis 600 VAC (50 bis 500Hz)

Betriebstemperatur/-feuchtigkeit: -10°C bis 50°C (14 bis 122°F)

Lagertemperatur: -20 bis 60°C (-4 bis 140°F)

Relative Feuchtigkeit: <80%

Betriebshöhe: 2000 Meter (7000 ft.) Maximum.

Sicherheit: Dieses Messgerät ist für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt

Batterie: 4 LR44-Batterien

Abmessungen/Gewicht: 155 x 28 x 25 mm (6,3 x 0,75 x 1") / 42 g (2 oz)

IEC 1010 Kategorie III 600V

Copyright © 2008 Extech Instruments Corporation. Alle Rechte vorbehalten, einschließlich des Rechtes der vollständigen oder teilweisen Vervielfältigung in jeder Form.

V3.0 7/09

## Modello DV30

### RILEVATORE TENSIONE AC

#### Precauzioni di Sicurezza

1. L'uso scorretto di questo strumento può provocare danni, folgorazioni, lesioni o morte. Leggere questo manuale prima dell'uso.
2. Chiudere ogni coperchio o portello della batteria prima dell'uso.
3. Controllare che non ci siano danni sullo strumento prima dell'uso.
4. Togliere le batterie dallo strumento se questo sta per essere inutilizzato per lunghi periodi.
5. Per uso interno.

#### Simboli Internazionali di Sicurezza



Consultare il manuale d'istruzioni per maggiori informazioni.



Potrebbero verificarsi tensioni pericolose



Doppio isolamento

#### Sostituzione Batteria

1. Spegnerlo strumento e sollevare il chiavistello sulla cima della clip da tasca e sfilare il vano batteria (3).
2. Sostituire le quattro batterie LR44 e rimettere il vano batteria.



L'utente finale è obbligato per legge (Ordinanza sulle Batterie) a riconsegnare tutte le batterie e gli accumulatori usati; è proibito lo smaltimento nei rifiuti domestici! Le batterie e gli accumulatori si possono riconsegnare gratuitamente nei punti di raccolta presso le nostre filiali nella propria comunità o in qualunque punto vendita di batterie e accumulatori!

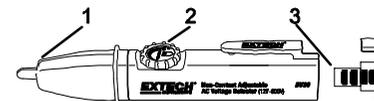
**Smaltimento:** Seguire le clausole legali applicabili allo smaltimento del dispositivo al termine del suo ciclo di vita.

#### Funzionamento

**ATTENZIONE:** Rischio di Folgorazione. Prima dell'uso, testare sempre il Rilevatore su circuito attivo noto per verificare il corretto funzionamento.

**NOTA sull'interferenza RF:** I segnali RF in prossimità del rilevatore potrebbero provocare l'illuminazione della tensione e il cicalino emette un tono costante e l'indicazione luminosa. Aspettare finché il segnale RF scompare prima di proseguire con la rilevazione di tensione.

1. Ruotare l'interruttore On/Off-Sensibilità (2) in senso orario per accendere lo strumento.
2. Impostare la regolazione della Sensibilità (2) nella massima posizione (senso antiorario).
3. Se il rilevatore inizia a suonare/lampeggiare (1), ridurre lentamente la sensibilità (senso orario) fino a che non si arresta il suono.
4. Spostare il sensore del rilevatore di tensione (1) vicino al conduttore finché la punta lampeggia e il cicalino emette suoni.
5. Regolare lentamente la sensibilità (2) e ridurre la distanza tra il sensore e il conduttore per definire con precisione e identificare il conduttore.



#### Specifiche

Sensibilità Tensione: da 12V a 600VAC (da 50 a 500Hz)

Temp. /Umidità Funzionamento: da -10°C a 50°C (da 14 a 122°F)

Temp. Conservazione: da -20 a 60°C (da -4 a 140°F)

Umidità Relativa: <80%

Altitudine Funzionamento: 7000 piedi (2000 metri) massimo.

Sicurezza: Questo strumento è progettato per uso interno

Batteria: 4 batterie LR44

Dimensioni/Peso: 155x28x25mm (6.3x0.75x1") / 42g (2oz)

IEC 1010 Categoria III 600V

Copyright © 2008 Extech Instruments Corporation. Tutti i diritti sono riservati, incluso il diritto di riproduzione totale o parziale in ogni forma.

V3.0 7/09